Let's have a look at sign language interpreting in the classroom

Education is one of the most important areas to which deaf people must be given real access in order to become powerful individuals. I often interpreted—and still do—in classrooms and noticed that not everything is running smoothly. In particular in the cooperation between the parties involved there is still room for improvement. In order to develop this area, I dedicated my master's thesis to this topic.

The thesis investigated what interpreters report about collaborating with clients in educational settings (deaf students of 16 years of age or older, as well as hearing interpreters and teachers). The settings discussed were *training, further education, university lectures, courses, etc.*

Due to the findings, in Switzerland new guidelines for interpreting in the educational field have been developed:

- One guideline through which to educate the staff working in the interpreter agency on this topic
- and another one through which to improve collaboration among interpreters and clients.
- Additionally, exchanges between clients, interpreters, and interpreter colleagues have now been institutionalized for this area.

I am looking forward to sharing and discussing this topic with you and I am very curious to know about the experiences you have had within the field of interpreting in this setting.

Tamara Bangerter, sign language interpreter (BA & MA)